



CHOPPER CH 9170



Proficiat, u kocht zonet een fantastische hakmolen, een betrouwbaar en kwalitatief product uit het FRITEL Quality gamma.

Lees de gebruiksaanwijzing vooraleer u de hakmolen in gebruik neemt en bewaar ze zorgvuldig!

Félicitations, vous venez d'acheter un hachoir fantastique, un produit fiable et qualitatif de la gamme FRITEL Quality.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le hachoir et conservez-le soigneusement!

Congratulations, you have just bought a fantastic chopper, a reliable and qualitative product from our FRITEL Quality range.

Read these instructions manual before you use the chopper and save them carefully.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses phantastischen Zerkleinerer, ein zuverlässiges und qualitativ hochwertiges Produkt aus dem FRITEL Quality-Sortiment.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung mit Aufmerksamkeit und bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf!



PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Schakelaar
2. Motorblok
3. Strooideksel
4. Tussendeksel
5. Universeel hakmes
6. Plastic kom

De fabrikant behoudt zich het recht voor om ten allen tijde technische en andere wijzigingen aan te brengen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Schalter
2. Motorgehause
3. Streudeckel
4. Zwischendeckel
5. Hackmesser
6. Kunststoffschale

Der Hersteller behält sich das Recht vor, am gerät technische oder andere Änderungen vorzunehmen.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Interrupteur
2. Bloc moteur
3. Couvercle à parpiller
4. Couvercle intermédiaire
5. Couteau hachoir
6. Bol en plastique

Le fabricant se réserve à tout temps le droit d'apporter des modifications de type technique ou autre.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Switch
2. Motor Block
3. Chucking lid
4. Dividing lid
5. Universal chopping knife
6. Bowl in plastic

The manufacturer maintains the right to introduce technical and or other changes at any time.

NL Dit apparaat voldoet aan alle Europese veiligheidsvoorschriften en beschikt over het CE label en is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

FR Cet appareil satisfait à toutes les normes de sécurité européennes et dispose du label CE. Il est uniquement conçu pour usage domestique.

GB This appliance meets all the European safety prescriptions, carries the CE label and is only suited for domestic use.

D Dieser Gerät entspricht allen Europäischen Sicherheitsvorschriften, verfügt über das CE-Label und ist ausschließlich für den Einsatz in Haushalt geeignet.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Hakmolen alleen gebruiken met 230 Volt wisselstroom.
 - **NOOIT** met de handen aan het mes komen!
 - Het apparaat **ALTIJD** op een vaste ondergrond plaatsen.
 - De motorblok, het elektrisch snoer en de stekker **NOOIT** in of onder water dompelen of in enige andere vloeistof. Enkel reinigen met een vochtige doek.
 - Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen **NIET** met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze minimum 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Hou het toestel en het elektrisch snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
 - De hakmolen uitschakelen en de stekker uittrekken:
 - na gebruik of wanneer het toestel **NIET** in gebruik is.
 - indien de hakmolen **NIET** goed functioneert
 - bij reiniging van het toestel
 - **NOOIT** aan het elektrisch snoer zelf trekken om de stekker uit het stopcontact te trekken. Gebruik **NOOIT** verlengsnoeren en rol het elektrisch snoer steeds volledig uit. Gebruik het elektrisch snoer en het toestel **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen zoals fornuizen, ovens of verwarming.
 - Reparaties mogen alleen door een erkende vakman of door een erkende reparatiedienst uitgevoerd worden.
 - Het toestel is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet langer dan 1 minuut continu werken.
 - Personen die deze gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben, mogen dit toestel niet gebruiken.
 - Verwijder alle verpakkingen en stickers voor het eerste gebruik.
- Gebruiksvoorschriften:**
- Om een optimaal resultaat te bekomen, gebruik de “interval” functie van de drukschakelaar (pulserend drukken).
 - Indien de ingrediënten tegen de wand van de glazen kom kleven, maak ze dan los met een spatel en gebruik de “interval” functie.
 - **NOOIT** de hakmolen leeg aanzetten
 - Nadat het hakmes of de klopper zijn verwijderd, kunt u de kom in een microgolfoven gebruiken.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder eerst alle verpakkingen en stickers.
- Alvorens het toestel voor het eerst te gebruiken is het aan te bevelen om het te reinigen (zie ‘Reiniging’).
- Controleer of de netspanning overeenstemt met deze op het toestel. Overeenkomstig de wettelijke veiligheidsnormen dient het toestel steeds aangesloten te worden op een stopcontact met aarding.

GEBRUIK VAN HAKMOLEN EN HAKMES

Plaats het hakmes op de vaste as in het midden van de kom; voeg de ingrediënten toe; plaats het tussendecksel op de glazen kom; plaats het motorgedeelte op de kom over de voorziene openingen en druk op de aan/uit schakelaar.

ENKELE RICHTLIJNEN

Deze hakmolen is ideaal voor uien, peterselie, babyvoeding enz...
Voor een goede werking mag de kom **NOOIT** te vol geladen worden.

ONDERHOUD EN REINIGING

Motorblok

De motorblok **NOOIT** in water of andere vloeistoffen dompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek.

Toebehoren

De kom, het hakmes, het strooidecksel en het tussendecksel kunnen in de vaatwasser of in een zeepsopje gereinigd worden.

NUTTIGE WENKEN BIJ STORINGEN

Bij een storing aan de chopper, het toestel niet gebruiken. Wendt u onmiddellijk tot uw verkooppunt of neem contact op met de NV van RATINGEN. (contactgegevens achteraan)
Bij beschadiging van het snoer, uw toestel eveneens onmiddellijk bij uw verkooppunt binnen brengen. U kan ook steeds contact opnemen met de NV van RATINGEN (contactgegevens achteraan)

HET TOESTEL IS ONTWERPEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN. DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.

Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

GARANTIEBEPALINGEN

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum.

Duur van de garantie: 2 jaar

- De waarborg dekt het vervangen van de motorblok die door onze technische diensten als defect beschouwd wordt. De toebehoren vallen niet onder de waarborg zijnde: tussendecksel, universeel hakmes, vaste as, kom, en het strooidecksel.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten zijn steeds ten laste van de koper, zowel het opsturen als de terugzending .

De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van uw aankoopfactuur.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning;
- bij verkeerd, oneigenlijk of abnormaal gebruik.
- bij onvoldoende of verkeerde onderhoud.
- bij herstelling of wijziging door niet gemachtigde derden.
- bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.

CONSIGNES DE SECURITE

- N'utilisez le hachoir qu'avec du courant alternatif 230 Volt.
 - NE touchez **JAMAIS** les couteaux avec vos mains.
 - Posez **TOUJOURS** l'appareil sur un plan de travail stable.
 - **NE** plongez **JAMAIS** le bloc moteur, le cordon électrique ou la prise dans l'eau ou une autre substance liquide. Nettoyez-les uniquement à l'aide d'un chiffon humide.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes avec des capacités physiques, moteurs ou mentales diminuées, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à conditions qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au courant des dangers potentiels. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peut pas se faire par des enfants, à moins qu'ils aient au minimum 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée des enfants plus jeunes que 8 ans.
 - Coupez **TOUJOURS** le hachoir et retirez la prise :
 - o après chaque utilisation et quand vous n'utilisez pas
 - o en cas de mauvais fonctionnement
 - o pour le nettoyer
 - **NE** tirez **JAMAIS** le cordon électrique même pour débrancher le hachoir du prise de courant
 - N'utilisez **JAMAIS** des rallonges et déroulez **TOUJOURS** votre cordon électrique entièrement.
 - N'utilisez **JAMAIS** le cordon électrique de votre hachoir à la proximité des sources de chaleur, comme plaques de cuisson,...
 - Les réparations **NE** peuvent **JAMAIS** être réalisées que par un agent ou un service de réparation agréé.
 - Le hachoir est destiné à un usage domestique et ne peut **JAMAIS** fonctionner plus de 1 minute sans interruption
 - NE laissez **JAMAIS** le hachoir sans surveillance quand il est en marche
 - Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent **JAMAIS** utiliser ce hachoir
 - Enlevez tous les emballages et autocollants avant le premier usage.
- Consignes d'utilisation :**
- Pour un résultat optimal, utilisez la fonction "Pulse" de l'interrupteur (=actionné par petites pulsions)
 - Si les ingrédients adhèrent à la paroi du bol, enlevez-les à l'aide d'une palette spéciale et utilisez la fonction 'Pulse' à nouveau.
 - Vous pouvez utiliser le bol au four à micro-ondes après avoir enlevé le couteau hachoir.
 - Ne **JAMAIS** mettre en marche le hachoir quand il est vide.

AVANT LE PREMIER USAGE

- Enlevez tous les emballages et autocollants.
- Avant le premier emploi de l'appareil, il est recommandé de le nettoyer (voir 'Nettoyage).
- Contrôlez si la tension du réseau correspond à celle qui est mentionnée sur l'appareil. Conformé aux consignes de sécurité, l'appareil doit être branché sur une prise de courant équipée d'une mise à la terre.

UTILISATION DU HACHOIR

Placez le couteau sur l'axe fixe au milieu du bol, introduisez les ingrédients, placez le couvercle intermédiaire sur le bol en verre, placez le bloc moteur sur le bol dans les ouvertures prévues et poussez sur l'interrupteur de mise en marche.

CONSEILS

Cet hachoir est idéal pour: oignons, persil, aliments pour bébés,...

Pour un bon fonctionnement ne **JAMAIS** surcharger le bol.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Bloc moteur

Ne plongez JAMAIS le bloc moteur dans l'eau ou dans un autre liquide. Nettoyez-le avec un chiffon humide.

Accessoires

Le bol, le couteau, le couvercle intermédiaire et le couvercle à parpiller sont prévus pour le lave-vaisselle. Vous pouvez également utiliser de l'eau savonneuse.

CONSEILS UTILES EN CAS DE DEREGLEMENT

En cas de dérèglement, ne pas utiliser le hachoir. Adressez-vous à votre point de vente ou contactez la SA van RATINGEN (voir données de contact à l'arrière).

CET APPAREIL EST CONCU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ECHOIENT AVEC EFFET IMMEDIAT.

LES DEGATS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI NE FONT EXPIRER LES CONDITIONS DE GARANTIE.

Nous avons le droit d'apporter des changements techniques.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie prend cours à la date d'achat.

Durée de la garantie: 2 ans.

- La garantie couvre le remplacement du bloc-moteur reconnues défectueuses par notre service technique. Les accessoires qui ne sont pas couvertes par la garantie sont: le bol, le couteau, le couvercle intermédiaire et le couvercle à parpiller.
- La garantie n'est valable que pour le premier utilisateur.
- Les frais de transport sont **TOUJOURS** à charge de l'acheteur tant pour l'envoi que pour l'enlèvement.

La garantie ne peut être appliquée que sur présentation de la facture d'achat.

La garantie n'est pas d'application dans les cas suivants:

- branchement incorrect, par exemple trop haute tension électrique.
- en cas d'utilisation incorrecte, inadéquate ou anormale.
- en cas d'entretien insuffisant ou incorrect.
- en cas de réparation ou modification réalisées par un tiers non agréé;
- en cas de disparition et / ou modification des numéros d'identification.

SAFETY REGULATIONS

- The chopper can only be used with 230V AC.
 - **NEVER** touch the knife with your hands.
 - **ALWAYS** put the appliance on a stable base.
 - **NEVER** plunge the motor block, the cord or the plug into water or any other liquid. Only clean it with a moist cloth.
 - This appliance may be used by children of min. 8 years old, by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge on condition they are supervised and instructed to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
 - **ALWAYS** switch off the appliance and pull out the plug
 - *after use or when the appliance is not in use
 - *if the chopper doesn't function properly
 - *when cleaning the appliance
 - **NEVER** pull the cord itself to pull the plug from the socket.
 - **NEVER** use extension cords and **ALWAYS** unroll the cord completely
 - **NEVER** use the cord in the proximity of sources of heat, such as ovens, stoves or heating
 - Repairs can only be executed by a recognized expert or a recognized repair shop.
 - The appliance is intended for household use and cannot be used for more than 1 minute at a time.
 - Persons who haven't read this instruction manual cannot use this appliance.
 - Remove all packagings and stickers before the first use.
- Regulations of use:**
- In order to get an optimal result, use the switch in a pulsing way
 - If the ingredients are stuck against the walls of the bowl, loosen them up with a wooden spatula and then use the switch in a pulsing way again.
 - **NEVER** turn on the chopper when empty.
 - After removal of the knife, the bowl can be put in the microwave.

BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packagings and stickers.
- Before the first use we recommend to clean all component thoroughly (see 'Cleaning').
- Ensure that the voltage marked on the appliance is the same as your main voltage. According to the safety law: only use earthed sockets.

INSTRUCTIONS OF USE

Place the chopping knife on the fixed axle in the centre of the bowl; add the ingredients, then place the dividing lid, then place the motor block on the foreseen openings and push the switch.

GUIDELINES

This chopper is ideal for chopping onions, parsley, baby food, tomatoes,...

For a good functioning, the bowl cannot be overloaded.

MAINTENANCE AND CLEANING

NEVER plunge the motor block into water or any other liquid. Only clean it with a moist cloth.

The bowl, chopping knife, the dividing lid and the chucking lid can be put in the dishwasher or can be cleaned in soap.

PRACTICAL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS

Do not use the appliance in case of a malfunction of when the power cord is damaged. Please address to your sales point or contact NV van RATINGEN. (contact details at the back)

THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE GUARANTEE CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE.

DEFECTS AND/OR DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE GUARANTEE.

We are entitled to make technical modifications at all times.

GUARANTEE CONDITIONS

Your guarantee starts on the day of purchase and is valid for 2 years and will only apply after submitting the purchasing invoice. The guarantee will expire irrevocably and immediately when the appliance is used for purposes other than domestic (i.e. professional).

Determination of the guarantee

- The guarantee covers every repair and/or replacement free of charge of the parts recognized defective by our technical department and if the damage is due to faulty manufacture, construction or material.
- The guarantee is only valid for the original user.
- Carriage, both ways, is for the purchaser's account.

The guarantee expires in the following cases :

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal use or misuse handling.
- Lack of care.
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as manufacturer.
- When reference numbers altered or removed.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Den Zerkleinerer ausschließlich mit 230 Volt Wechselstrom benutzen.
- **NIEMALS** die Messer mit den Händen berühren!!!
- Das Gerät **IMMER** auf einen festen Untergrund stellen.
- Motorteil, Elektroschnur und Stecker **NIEMALS** ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Reinigung ausschließlich mit einem leicht feuchtem Tuch.
- Dieses Gerät darf gebraucht werden von Kinder ab 8 Jahre, von physisch, motorisch oder geistig behinderten Personen oder von Personen ohne die nötige Erfahrung oder Sachkunde, unter der Bedingung, daß sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen bekommen damit sie das Gerät risikofrei gebrauchen können, und unter der Bedingung,

daß sie die betreffende Gefahr verstehen. Kinder sollen NICHT mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollen nicht von Kinder gemacht werden es wäre denn, sie sind minimum 8 Jahre alt und stehen unter Aufsicht. Das Gerät und der Schnur außerhalb der Reichweite von Kinder halten.

- Den Zerkleinerer **IMMER** ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen z.B. :
 - nach erfolgter Benutzung oder falls das Gerät nicht mehr benutzt wird
 - oder bei mangelhafter Funktion
 - und während der Reinigung
 - Netzstecker **IMMER** am Stecker und **NIEMALS** am Elektroschnur aus der Steckdose ziehen.
 - Reparaturen dürfen ausschließlich von anerkannten Fachleuten oder Reparaturstellen durchgeführt werden
 - Das Gerät ist für die Nutzung im Haushalt geeignet und darf nicht länger als 1 Minute durchgehend eingeschaltet sein.
 - Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen diesen Zerkleinerer nicht benutzen.
 - Alle Verpackungen und Aufkleber entfernen.
- Gebrauchsvorschriften:**
- Für ein optimales Hackergebnis benutzen Sie die Intervall Funktion des Schalters (= pulsierendes Drücken)
 - Wenn die Zutaten an der Innenseite der Kunststoffschale haften bleiben, lösen Sie diese mit einem Spatel und benutzen Sie die Intervall Funktion nochmals.
 - Nach Entfernung des Hackmessers können Sie die Schale in eine Mikrowelle setzen.
 - NIEMALS den Zerkleinerer leer einschalten.

BEVOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Zuerst alle Verpackungen und Aufkleber entfernen.
- Es ist empfohlen jedes Teil vor ersten Gebrauch Grundig zu reinigen (siehe „Reinigung“).
- Kontrollieren Sie, ob der Netzstrom mit dem der Friteuse übereinstimmt. Den gesetzlichen Sicherheitsnormen gemäß, ausschließlich Netzstecker mit Erdung benutzen.

GEBRAUCH

Stellen Sie das Hackmesser auf die feste Achse in der Mitte der Schale, fügen Sie die Zutaten hinzu, stellen Sie den Zwischendeckel auf die Schale, stellen Sie das Motorteil über die entsprechenden Öffnungen auf die Schale und drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter.

TIPS: Dieser Zerkleinerer ist ideal für Zwiebeln, Petersilie, Babynahrung,...

Für eine gute Funktion **NIEMALS** die Glasschale überladen.

WARTUNG UND REINIGUNG

Motorteil: Das Motorteil NIEMALS in oder unter Wasser oder einige andere Flüssigkeit tauchen. Ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.

Zubehöre: Kunststoffschale, Hackmesser, Streudeckel und Zwischendeckel können im Geschirrspüler oder mit Spülwasser gereinigt werden.

PRAKTISCHE HINWEISE BEI STÖRUNGEN

Bei einer Störung des Gerätes oder bei Beschädigung des Schnur, das Gerät nicht mehr gebrauchen. Wenden Sie sich dann direkt an Ihrem Verkaufspunkt oder kontaktieren Sie NV van RATINGEN. (Kontaktaten hinten)

DIESES GERÄT WURDE ENTWORFEN FÜR HAUSHALTlichen GEBRAUCH. BEI PROFESSIONNELLEM GEBRAUCH VERFALLEN DIE GARANTIEBEDINGUNGEN. DEFEKTE UND/ODER BESCHÄDIGUNGEN ZUFOLGE VON DEM NICHT BEFOLGEN DER GEBRAUCHSANWEISUNG WERDEN NICHT DURCH DIE GARANTIE GEDECKT. Wir behalten das Recht technische Änderungen anzubringen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie beginnt mit dem Ankaufstag und gilt für 2 Jahre.

Umfang de Garantie:

- Die Garantie deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material und Fabrikationsfehler anerkannt werden. Sind nicht gedeckt bei der Garantie: Messer, Zwischendeckel, Kunststoffschale und Streudeckel.
- Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer
- Die Portokosten für den hin- und Rückversand gehen zu Lasten die Käufers
- Die Garantie gilt nur nach Vorlage der, durch den Verkäufer beim Verkauf ordnungsmäßig ausgefüllten Garantiebescheinigung oder die Verkaufrechnung.

Die Garantie entfällt automatisch bei:

- Ein nicht korrekter Anschluss, z.B. übermäßig starke Netzspannungsschwankungen.
- Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung.
- Fehlende oder mißbräuchliche Pflege.
- Geräte, die von Personen welchen von uns als Hersteller nicht autorisiert sind, verändert oder repariert wurden.
- Geräte, deren Kennnummern beseitigt oder verändert wurden.
- Bei nicht-Befolgung der Instruktionen erwähnt in der Gebrauchsanweisung.



MILIEU

Gooi het apparaat op het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een officieel verzamelpunt om het te laten recyclen. Op deze wijze helpt u om het milieu te beschermen.

AANSPRAKELIJKHEID

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit niet-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij niet-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van de friteuse, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften niet heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.



ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez, ainsi, à protéger l'environnement.

RESPONSABILITÉS

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabriquant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de la friteuse, ou toute autre personne ne pas ayant appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabriquant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabriquant.



UMWELTSCHUTZ

Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen.

HAFTPFLICHTEN

Alle Haftpflichten, hinsichtlich Verbraucher und Dritten, die sich ergeben könnten aus das nicht Nachkommen von allen in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gehen. Bei Nicht-Befolgung dieser Sicherheitsvorschriften, schützt der Benutzer der Friteuse, oder andere Personen die diese Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikant gegen alle Haftpflichten die ihm zu Lasten gelegt werden können.



ENVIRONMENT

Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

LIABILITIES

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, that could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observation of these safety regulations, the user of the deep fryer, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

**Voor verdere inlichtingen / POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLEMENTAIRE / For all further
information / FÜR WEITERE INFORMATIONEN**

NV J. van RATINGEN
Stadsheide 11 - B-3500 Hasselt
E-Mail : info@vanratingen.com / Website : www.vanratingen.com
V2012-06